

Radiographie : റേഡിയോഗ്രാഫി

Vous allez avoir une radiographie.
നിങ്ങൾക്ക് ഒരു എക്സ്-റേ പരീക്ഷ ഉണ്ടാകും.



L'examen dure quelques minutes.
പരീക്ഷ ഏതാനും മിനിറ്റുകൾ നീണ്ടുനിൽക്കും.

L'examen n'est pas douloureux.
പരീക്ഷയ്ക്ക് വേദനാജനകമല്ല.



Il faudra avant l'examen retirer vos bijoux pour qu'ils n'apparaissent pas sur la radiographie.
നിങ്ങളുടെ ആഭരണങ്ങൾ പിൻവലിക്കാൻ പരിശോധിക്കുന്നതിനു മുമ്പ് അവ റേഡിയോഗ്രാഫിയിൽ ദൃശ്യമാകില്ല.

Le personnel va vous installer dans une position précise avant de prendre la radiographie, il faudra essayer de ne pas bouger durant tout l'examen.

എക്സ്റേ എടുക്കുന്നതിന് മുമ്പ് സ്റ്റാഫ് ഒരു പ്രത്യേക സ്ഥാനത്ത് നിങ്ങളെ സ്ഥാപിക്കും, പരീക്ഷയിൽ നിങ്ങൾ ശ്രമിക്കില്ല.

Il est possible qu'il y ai plusieurs radiographies, pour avoir des images sous différents angles.

വ്യത്യസ്ത കോണുകളിൽ നിന്നുള്ള ഇമേജുകൾ നിങ്ങൾക്ക് ഉണ്ടായിരിക്കാൻ പല എക്സ്-റേകളും ഉണ്ടാവാം.

Le personnel vous demandera peut être de bloquer votre respiration quelques secondes pendant l'examen.

പരീക്ഷയിൽ കുറച്ച് സെക്കന്റുകൾക്കുള്ളിൽ നിങ്ങളുടെ ശ്വാസം തടയാൻ ജീവനക്കാർ നിങ്ങളോട് ആവശ്യപ്പെടും.

Tomodensitométrie : സ്കാനർ

Vous allez avoir un scanner.
നിങ്ങൾക്ക് സ്കാനർ ഉണ്ടാകും.



L'examen dure environ 30 minutes.
പരീക്ഷ 30 മിനിറ്റ് നീണ്ടുനിൽക്കും.

L'examen n'est pas douloureux.
പരിശോധന വേദനാജനകമല്ല.



Retirer vos bijoux avant l'examen.
പരീക്ഷയുടെ മുൻപിൽ നിങ്ങളുടെ ആഭരണങ്ങൾ നീക്കം ചെയ്യുക.



Une perfusion sera parfois nécessaire.
ഒരു ഇൻഫ്യൂഷൻ ചിലപ്പോൾ ആവശ്യമാണ്.

Vous serez installé sur une table d'examen, vos bras seront installés au dessus de votre tête, puis la table d'examen va glisser dans un grand anneau.

നിങ്ങൾ ഒരു പരീക്ഷാ മേശയിൽ ഇരിക്കും, നിങ്ങളുടെ കൈകൾ നിങ്ങളുടെ തലയ്ക്ക് മുകളിൽ സ്ഥാപിക്കും, തുടർന്ന് പരീക്ഷാ ടേബിൾ ഒരു വലിയ വളയത്തിൽ വീഴുകയും

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

ശ്വാസകോശങ്ങൾ വർദ്ധിപ്പിക്കാനും കുറച്ചു നിമിഷം ശ്വാസം തടയാനും സ്റ്റാഫ് ചിലപ്പോൾ ആവശ്യപ്പെടും.

Imagerie par résonance magnétique : കാന്തിക പ്രകമ്പന ചിത്രണം

Vous allez avoir une IRM (Imagerie par résonance magnétique).
നിങ്ങൾക്ക് ഒരു എംആർഐ (മാഗ്നറ്റിക് റിസോണൻസ് ഇമേജിംഗ്)



L'examen dure environ 40 minutes.
പരീക്ഷയിൽ 40 മിനിറ്റ് നീണ്ടുനിൽക്കും.

L'examen n'est pas douloureux, mais il est bruyant.
പരീക്ഷയ്ക്ക് വേദനാജനകമല്ല, മറിച്ച് അത് ശബ്ദയമാനമാണ്.



Il faudra retirer tous vos bijoux ou objets métalliques.
നിങ്ങളുടെ ആഭരണങ്ങൾ അല്ലെങ്കിൽ ലോഹ വസ്തുക്കൾ നീക്കം ചെയ്യും.

Signalez nous si vous portez un pace-maker, une valve cardiaque mécanique, un stent, une prothèse.

നിങ്ങൾക്ക് ഒരു പേസ്മേക്കർ, മെക്കാനിക്കൽ ഹാർട്ട് വാൽവ്, സ്റ്റന്റ്, പ്രോത്സീസിസ് ഉണ്ടെങ്കിൽ ഞങ്ങളോട് പറയുക.

Vous devrez retirer votre appareil dentaire ou auditif.

നിങ്ങളുടെ ഡെന്റൽ അല്ലെങ്കിൽ ശ്രവണ പാരമ്പര്യം നീക്കം ചെയ്യേണ്ടതുണ്ട്.



Une perfusion vous sera posée avant l'examen.
പരീക്ഷയ്ക്ക് മുമ്പ് നിങ്ങൾ ഒരു ഇൻഫ്യൂഷൻ ഉണ്ടായിരിക്കും.

Vous allez être installé sur la table d'examen, puis cette table d'examen va glisser dans un grand anneau, avant que l'IRM ne commence.

പരീക്ഷാ പട്ടികയിൽ നിങ്ങൾ ഇൻസ്റ്റാൾ ചെയ്യപ്പെടും, പിന്നീട് എംആർഐ ആരംഭിക്കുന്നതിനു മുമ്പ് ഈ റിസ്ക് ടേബിൾ വലിയ റിംഗിൽ സ്ലൈഡ് ചെയ്യും.

Le personnel vous demandera parfois de gonfler les poumons et de bloquer votre respiration quelques secondes.

ശ്വാസകോശങ്ങളെ ഉത്തേജിപ്പിക്കാനും ഏതാനും നിമിഷങ്ങൾക്കു ശ്വാസോച്ഛാസം തടയാനും സ്റ്റാഫ് ചിലപ്പോൾ ആവശ്യപ്പെടും.